

TESIS

La disciplina es administrada o infligida de acuerdo a los valores culturales, tradiciones, religiones y creencias. La interpretación de disciplina como medida de ambos, aprendizaje y/o castigo hacia la desviación de mala conducta como fin, es entendida y practicada entre los Hispanos/Latinos en general. La entrevista mediante un cuestionario atenta recoger y compartir la percepción de disciplina en la cultura Hispana/Latina.

ABSTRACTO

A través de la historia humana, el concepto de disciplina ha sido conocido, descrito, interpretado e impuesto mediante diferentes perspectivas mundiales. Entre los factores que han influido en la disciplina están la religión y la cultura. El propósito de este estudio es recoger información en la perspectiva de los participantes en cuanto a su percepción de disciplina en la cultura Hispana y compartir los resultados del estudio. El estudio parte de la premisa que la disciplina es administrada e impuesta o infligida de acuerdo a los valores culturales, tradiciones, religiones y creencias. La interpretación de disciplina como medida de ambos, aprendizaje y castigo hacia el desvío de la conducta errónea o “mala conducta”, se entiende y practica en la cultura Hispana en general. Por lo tanto, la percepción de los Hispanos arrojará luz, como esperamos, para un mejor entendimiento entre otras culturas con respecto a los Hispanos y con el fin de evitar malas interpretaciones o juicios indebidos.

La población consultada consistirá de individuos de 18 años o más en instituciones de educación superior, miembros de la comunidad Hispana en Buffalo, el estado de Nueva York y Puerto Rico; la posibilidad de incluir otros lugares o ciudades no es descartada. El estudio estará en efecto por un año a partir del 1 de enero, 2012 hasta el 31 de diciembre, 2012. La posibilidad de extender el estudio está abierta así como la cantidad de participantes en el estudio. Los trabajadores del sistema de bienestar público y entrenadores estarán siendo informados de las influencias culturales envueltas en la disciplina de los niños en la cultura Hispana. Lo que servirá, para prevenir malos entendidos en la intención de los padres. Los trabajadores del bienestar (público) de los niños podrán usar esta información para ayudar a los padres a hacer uso de formas alternas de disciplina que sean culturalmente aceptables cuando sea apropiado. Al tener un mejor entendimiento de las influencias culturales tras la disciplina, los trabajadores del bienestar (público) del niño estarán mejor capacitados para relacionarse y involucrarse con las familias en planificar la seguridad de los niños y todos en general.

La información recogida se guardará por tres años a partir de la sumisión del reporte final al Centro de Desarrollo de Servicios Humanos (CDHS) y potencialmente se utilizará en talleres, entrenamiento y publicación.

PROTOCOLO

Propósito

El propósito de este estudio es recoger información de las perspectivas que tienen los participantes en cuanto a su percepción de disciplina en la cultura Hispana/Latina y compartir los resultados del estudio. El estudio parte de la premisa que la disciplina y/o castigo es administrada o impuesta de acuerdo a los valores culturales, tradiciones, religiones y creencias. A través de la historia humana, el concepto de disciplina ha sido conocido, descrito, interpretado e impuesta mediante diferentes perspectivas mundiales. Entre los factores que han influido en la disciplina están la religión y la cultura. Los Hispanos/Latinos son bien conocidos por su devoción religiosa, muchos de los cuales son cristianos.

La interpretación de disciplina entre los Hispanos como medida de enseñanza y castigo, con el fin de desviar el comportamiento inapropiado o “mala conducta”, es entendido y practicado comúnmente. Por lo tanto, la perspectiva de los Hispanos/Latinos con respecto al tema, arrojará luz, como esperamos, para tener un mejor entendimiento entre otras culturas hacia los Hispanos, para evitar malos entendidos, malas interpretaciones o juicios indebidos. La población consultada consistirá de adultos de 18 años o más, de todos los sexos incluyendo jóvenes adultos, adultos y geriátricos. Se buscarán dentro de instituciones de educación superior, miembros de la comunidad en Búfalo, el estado de Nueva York y Puerto Rico inclusive; la posibilidad de extenderse a otros sitios o ciudades no se descarta. La matrícula de los participantes está abierta. El estudio excluye a población vulnerable como a niños menores de 18 años de edad, personas con incapacidad mental y/o prisioneros.

El estudio se llevará a cabo en el transcurso de un año, a partir de el 1 de enero, 2012 hasta el 31 de diciembre, 2012. La información recogida en el estudio se guardará por espacio de tres años a partir de la sumisión del reporte final a CDHS (Centro de Desarrollo de Servicios Humanos) y se usará potencialmente en talleres, entrenamiento y publicación.

Metodología

Se llevará a cabo una entrevista haciendo uso de un cuestionario como formato, para recoger la información de los entrevistados de 18 años o más. El formato utilizado se conoce como Opinión. La entrevista está disponible en inglés y español. Los entrevistados se reclutarán en instituciones de educación superior, en la comunidad en Búfalo, el estado de Nueva York y Puerto Rico, inclusive. No se descarta la posibilidad de extender el estudio a otros lugares o ciudades. La matrícula de los participantes es abierta, así que no hay un número limitado de participantes. El estudio excluye a población vulnerable como a niños menores de 18 años de edad, personas con discapacidad mental y/o prisioneros.

Dos medios se han desarrollado con ese fin: la red de comunicación electrónica [online], incluyendo las redes sociales como “facebook” y también en copias impresas. La información recogida en los cuestionarios, en la red de comunicación electrónica [online], será compilado automáticamente. La información recogida en las copias impresas serán manualmente añadidas a las respuestas ya recogidas en la red electrónica, para compilar y resumir toda la información en un solo formato. Las preguntas hechas en el cuestionario no presentan ningún riesgo irracional aparte de la posibilidad de que algunos entrevistados pudieran sentirse incómodos por algunas de las preguntas hechas en el mismo. Esto pudiera deberse a sus experiencias previas relacionadas con la administración o imposición (inflexión) de la

misma. Algunos pudieran sentirse incómodos al compartir información inquirida o por el que sus padres o parientes pudieran estar sujetos a juicio indebido por otras culturas, incluyendo la suya propia.

No hay remuneración monetaria ofrecida a los participantes. Es una colaboración voluntaria de parte de los entrevistados y la investigadora principal bajo el Centro de Desarrollo de Servicios Sociales (CDHS).

La identidad de los participantes que opten por responder a la entrevista electrónicamente será anónima; no se revelará su identidad. Si el/la participante opta por responder a la entrevista en la copia impresa y desea mantenerse anónimo(a), podrá excribir una “X” en el lugar de la firma. Así como confirmando ser mayor de 18 años y su participación voluntaria en el estudio. Si prefiere firmar su nombre, puede hacerlo en el lugar de la firma, pero para proteger su identidad, se utilizará un código cuando se haga referencia a sus respuestas.

De necesitarse información adicional, tal como una entrevista personal a través de video –cinta, grabadora o cualquier otro método de grabación, el participante indicará que está de acuerdo al escribir una “X” en donde diga “De acuerdo” o de lo contrario, una “X” en donde diga “No estoy de acuerdo”. De ocurrir lo primero, su identidad será necesaria y se tratará de manera confidencial.

Si el participante tiene preguntas, preocupaciones o desea ventilar sobre el estudio o sus respuestas, la Investigadora Principal estará disponible al participante por teléfono (716-319-4366 - celular o 716-878-4224 - trabajo) y/o vía correo electrónico (rosaries@buffalostate.edu; rosaries2@aol.com, rosaries2@gmail.com).

Consentimiento

Propósito

El propósito de este estudio es recoger información de la perspectiva de los participantes en cuanto a su percepción de disciplina en la cultura Hispana/Latina. La población consultada será adultos de 18 años o más en instituciones de educación superior, miembros de la comunidad en Búfalo, en el estado de Nueva York y Puerto Rico; la posibilidad de incluir otros lugares o ciudades no se descarta. El estudio estará en efecto por un año, desde el 1 de enero, 2012 al 31 de diciembre, 2012. La posibilidad de extender el estudio está abierta así como la cantidad de participantes. La información recogida se guardará por tres años a partir de la sumisión del reporte final del estudio al Centro de Desarrollo de Servicios Humanos (CDHS).

Procedimiento

A través de un cuestionario, una entrevista estará disponible a los participantes en la red de comunicaciones electrónicas y copia impresa en ambos idiomas: español e inglés. La información será compilada electrónicamente, resumida y analizada para su reporte final al CDHS y su publicación.

Tiempo

La respuesta a la entrevista a través del cuestionario toma aproximadamente de media hora a una hora. Usted puede responder a la entrevista o cuestionario a su conveniencia, pero apreciamos su respuesta lo más pronto posible.

Riesgo

No anticipamos riesgo alguno en este estudio. La posibilidad no anticipada pudiera ser el que algunos de los participantes se sientan incómodos en responder a algunas de las preguntas debido a la familiaridad a sus respuestas. Lo que pudiera estar relacionada a experiencias previas en cuanto a disciplina y/o castigo o la preocupación que sus respuestas pudieran ser interpretadas o juzgadas incorrectamente hacia ellos, sus padres o familiares por otras culturas o la suya propia. Si como resultado de la participación en este estudio el entrevistado necesitara atención o tratamiento médico alguno, el/ella cubrirá sus propios gastos. El/la participante puede suspender su participación en cualquier momento durante el estudio sin temer repercusión alguna en su contra. También tiene la opción de mantenerse en anonimato si así lo desea al escribir una "X" en el lugar de la firma (copia impresa).

Pago

No hay remuneración monetaria o pago alguno como resultado de participar en este estudio.

Beneficios

La contribución y su tiempo dedicado a este estudio es apreciado profundamente debido al valor del mismo hacia un mejor entendimiento en cuanto a la percepción de disciplina en la cultura Hispana.

No Legalidad

El lenguaje o vocabulario usado en la entrevista/cuestionario no es engañoso o que pudiera confundir, engañar o intencionalmente dirigir mal a los participantes.

Voluntario

La participación en este estudio es estrictamente voluntaria. Los participantes pueden decidir dejar de participar en cualquier momento que lo desee sin que haya repercusiones en su contra. Simplemente puede dejar de responder a las preguntas o enviar un mensaje a la Investigadora Principal indicando que no está interesado en continuar en el estudio o que no desea continuar participando en el mismo.

Confidencialidad

La información recogida en este estudio se utilizará con el fin de reportar al Centro de Desarrollo de Servicios Humanos (CDHS), entrenamiento y publicación. Aún así, la identidad de los participantes se manejará estrictamente de manera confidencial. Si responde al cuestionario/entrevista electrónicamente, su identidad no se revelará porque es anónima. Si responde al cuestionario/entrevista en una copia impresa, tiene la opción de permanecer anónimo(a) al escribir una X en lugar de su firma, pero si prefiere identificarse, su identidad se protegerá con un código.

Los archivos se guardarán y compartirán con el personal consultor o asesor de Buffalo State College (Colegio Universitario del Estado de Nueva York en Buffalo). La información recogida se asegurará por un período de tres años a partir de la sumisión del reporte final al Centro de Desarrollo de Servicios Humanos (CDHS) en colaboración con el Programa de Oportunidades Educativas. La información provista por los participantes, pudiera utilizarse para posibles estudios en el mismo tema o temas similares.

DECLARACION DEL PARTICIPANTE

Afirmo que he sido informado(a) y que he leído en cuanto a los detalles de este estudio y su propósito. También he sido informado(a) sobre la confidencialidad del estudio y mi identidad. Tengo 18 años o más y estoy participando en este estudio de manera voluntaria. Entiendo que puedo renunciar al mismo en cualquier momento sin que haya repercusión alguna en mi contra. Entiendo que no seré remunerado(a) o recompensado(a) de manera monetaria o materialmente de ninguna manera o forma, excepto mi propia satisfacción en contribuir al estudio como participante del mismo. También entiendo que la información provista por mi y otros participantes en el estudio será utilizada con fines de reportar, entrenar y publicar bajo los auspicios de CDHS con la colaboración del Programa de Oportunidades Educativas (EOP). Cabe la posibilidad que la información en este estudio se utilice en futuros estudios en el mismo tema, *Perspectivas de Disciplina en la Cultura Hispana/Latina* u otros temas similares.

Signature

Date**PARA USO DE LA INVESTIGADORA PRINCIPAL**

Certifico haber recibido la Declaración del Participante y su Consentimiento. Una copia de ambas estará disponible a solicitud del participante. La información será manejada confidencialmente, y se utilizará un código para la identificación y protección del participante. La información recogida en el cuestionario se mantendrá en archivo por un período de tres años a partir de la sumisión del reporte final del estudio.

Signature Principal Investigator

Date**Record Code:** _____

Spanish Version -Versión en español**CONSENTIMIENTO**

Estoy de acuerdo en participar de manera voluntaria en este estudio sobre la *Disciplina desde la Perspectiva Cultural Hispana*. Confirmando que tengo 18 años o más; entiendo que mi participación es anónima si escojo responder al estudio electrónicamente. Si opto por responder al estudio en copia impresa y decidiera identificarme, mi nombre será tratado de manera confidencial y mi participación será identificada por un código. Si opto por mantener mi identidad anónima escribiría una **X** en el lugar de mi firma. En caso de necesitarse más información por medio de una entrevista personal, en video-cinta, grabadora o cualquier otro método de grabación, yo establezco aquí en esta forma, con una X, mi afirmación que estoy “**de acuerdo: _____**” o de lo contrario, “**no estoy de acuerdo: _____**” al respecto. Si estoy de acuerdo, mi identidad tiene que darse a conocer y será tratada de manera confidencial.

Firma

Fecha

Firma de la Investigadora Principal

Fecha
Código de Archivo: _____
Nota:

Si usted no puede contactar a algún miembro del equipo de investigación y tiene preguntas generales, alguna preocupación o queja sobre el estudio, el equipo de investigación o preguntas sobre sus derechos como participante en el estudio, por favor, contacte a Gina Game, Administradora de la Junta de Revisión Institucional (IRB), Universidad del Estado de Nueva York - Fundación de Investigación/ Buffalo State al (716) 878-6700 o gameg@rf.buffalostate.edu.